

حقوق القاصر: الحصول على الرعاية الصحية والموافقة عليها

مصدر لمقدمي الخدمات وأولياء الأمور والمعلمين



لا يعتبر مستنداً قانونياً.

يهدف هذا المصدر إلى توفير المعلومات الأساسية عن قدرة القصر على الموافقة على خدمات الرعاية الصحية، فضلاً عن كيفية معالجة معلومات الرعاية الصحية في ولاية أوريغون، وهو لا يُقصد منه أن يكون مستنداً قانونياً أو بديلاً عن المشورة أو التوجيه القانوني بشأن أسئلة العميل أو مقدم الرعاية الصحية المحددة المتعلقة بالموضوعات التي يغطيها هذا الإصدار. سيود البالغون في أن يكونوا على دراية بحقوق القاصر في الموافقة من أجل دعم التواصل الجيد مع الشباب في حياتهم، حيث تلخص المعلومات الواردة في هذا الدليل، وفقاً لفهمنا، القوانين الفيدرالية وقوانين ولاية أوريغون (مثل قوانين ولاية أوريغون المنقحة أو ORS)، لا القوانين الخاصة بالولايات الأخرى. كما أن المستند لا يحاول أيضاً تناول "أفضل الممارسات" للأطباء الآخرين أو معايير الرعاية الموصى بها أو السياسات المؤسسية المتعلقة باتخاذ القرارات الخاصة بالعميل. وللعثور على أحدث الإصدارات من هذه القوانين، يُرجى مراجعة الروابط المتوفرة في جميع أنحاء الإصدار.



يمكن أن تكون عملية ضمان الحصول على الرعاية الصحية والسرية والخصوصية معقدة للغاية حين يتعلق الأمر بالقصر، حيث يحاول مقدمو الرعاية الصحية يوميًا معرفة: (1) أي الخدمات التي يمكن للقاصر الحصول عليها دون موافقة ولي الأمر؛ (2) متى يستطيع ولي الأمر الحصول على المعلومات الصحية للقاصر؛ و(3) متى يجب الحصول على موافقة القاصر قبل أن يتمكن مقدم الخدمة من مشاركة المعلومات الصحية للقاصر. وتقدم قوانين الولاية والقوانين واللوائح الفيدرالية مزيغًا معقدًا من المتطلبات التي لا تتناسب جيدًا مع بعضها البعض في أغلب الأحيان وقد يكون من الصعب تفسيرها وتنفيذها.

ولسوء الحظ لا يمكن تطبيق قاعدة واحدة على جميع المواقف، ورغم ذلك فإن أفضل مكان للبدء هو استخدام مصدر مثل هذا يجمع جميع المتطلبات، حيث أوليت عناية كبيرة لتقديم المعلومات الدقيقة الواضحة قدر الإمكان مع استشهادات من النص الكامل للقانون أو اللائحة. ونحن نحث أي شخص يعاني من هذه المشكلات على استخدام هذا المستند كنقطة انطلاق أثناء إرساء عملية من شأنها تشجيع القصر على طلب الرعاية مع زيادة السرية والخصوصية إلى أقصى حد.

من يُعتبر قاصرًا ولماذا يُعد هذا الأمر ضروريًا؟



بموجب قانون ولاية أوريغون، يعتبر أي شخص دون سن 18 عامًا قاصرًا (قوانين ولاية أوريغون المنقحة 419ب. 550 [تعريف القاصر] وقوانين ولاية أوريغون المنقحة 510.109 [سن الرشد])، ولكن إذا تحرر القاصر رسميًا من قبل المحكمة، يتم التنازل عن بعض القوانين المتعلقة بالقصر (قوانين ولاية أوريغون المنقحة 419ب. 552 [تحرر القاصر]). لمزيد من التفاصيل، راجع قوانين ولاية أوريغون المنقحة من 419ب. 550 حتى 419ب. 558.

القاصر
أي شخص
تحت سن 18 عامًا.

على وجه العموم، يحدد عمر القاصر ما إذا كان قادرًا على الحصول على خدمات الرعاية الصحية بشكل مستقل أو ما إذا كانت موافقة ولي الأمر أو الوصي ضرورية. بالإضافة إلى ذلك، بعض الخدمات التي يمكن للقاصر الحصول عليها بمفرده يمكن الحفاظ على سريتها، بينما لا يمكن الحفاظ على سرية البعض الآخر. ويمكن أن تعتبر هذه معلومات مفيدة من أجل التخطيط للخدمات الصحية الأكثر ملاءمة للأطفال والشباب.

فهم معنى الموافقة

ما المقصود بالموافقة؟

الموافقة هي إقرار (كتابي عادةً) بأي أو كل مما يلي:

- يعرف المريض العلاج الذي سيتلقاه.
- يمنح المريض الإذن للعلاج.
- يدرك المريض كيف سيتم مشاركة المعلومات الخاصة.

كل موافقة يلزم أن تكون موافقة عن علم (قوانين ولاية أوريغون المنقحة 097.677)، ويجب أن تكون الموافقة عن علم على الخدمات الصحية شفوية أو كتابية وتتضمن: وصفًا للعلاج الذي سيتلقاه المريض ووصفًا للعلاجات البديلة ووصفًا لأي مخاطر مرتبطة بالعلاج.

فيما يلي بعض الأمثلة للحالات التي تلزم فيها الموافقة الكتابية:

- إذا طلب شخص ما من خارج نظام الرعاية الصحية الخاص بك سجلاتك الصحية؛ أو
- إذا كنت تريد أن يتمكن شخص آخر من الحصول على معلوماتك الصحية.

يجوز أن يتمكن القصر من طلب مستويات معينة من السرية أو الموافقة على أمور الرعاية الصحية المختلفة وفقًا لأعمارهم. كما يجوز أن يكون أخصائيو الرعاية الصحية قادرين، أو حتى ملزمين، بالإفصاح عن معلومات صحية معينة عن المرضى القصر (مثل الأمراض الواجب الإبلاغ عنها أو الاشتباه في إساءة المعاملة أو الإهمال).

على الرغم من أن العديد من البالغين يساعدون الأطفال القصر في اتخاذ قرارات الرعاية الصحية، إلا أنه توجد أوقات لا يحتاج فيها الطفل القاصر هذه المشاركة أو لا يريد، وفيما يلي قائمة موجزة (غير شاملة) للخدمات الشائعة ومتطلبات الموافقة عليها في ولاية أوريغون.

الخدمات الطبية وخدمات طب الأسنان (قوانين ولاية أوريغون المنقحة 640.109)

يستطيع القصر البالغون من العمر 15 عامًا فما فوق الموافقة على الخدمات الطبية وخدمات طب الأسنان دون الحصول على موافقة ولي الأمر، ويشمل ذلك الرعاية في المستشفى، وكذلك الرعاية الطبية والمتعلقة بطب الأسنان وطب العيون والرعاية التشخيصية الجراحية. قد يشمل ذلك خدمات مثل:



- علاج الأمراض أو الإصابات (نزلات البرد والتواء الكاحل)؛
- الفحص الطبي للأنشطة الرياضية أو المعسكرات؛
- الزيارات لطبيب الأسنان (الفحص والتنظيف والحشو)؛
- خدمات الأشعة السينية؛
- زيارات غرف الطوارئ؛
- رعاية العيون (باستثناء الزيارة الأولى لعمل العدسات اللاصقة)؛ و
- التطعيمات.

الصحة العقلية والاعتماد على المواد الكيميائية (قوانين ولاية أوريغون المنقحة 675.109)

يجوز للقاصر البالغ من العمر 14 عامًا فما فوق الحصول على خدمات العيادات الخارجية للصحة العقلية أو العلاج من المخدرات أو الكحول (باستثناء الميثادون) دون الحصول على موافقة ولي الأمر، وقد تشمل هذه الخدمات:



- طلب المساعدة من طبيب نفسي أو أخصائي نفسي؛
 - طلب الحصول على علاج الصحة العقلية من طبيب أو أخصائي اجتماعي؛ و
 - طلب المساعدة بشأن تعاطي المخدرات أو الكحول.
- من المتوقع إشراك ولي الأمر من قبل مقدمي الخدمات بنهاية علاج القاصر للصحة العقلية أو تعاطي المخدرات أو الكحول ما لم:

- يرفض ولي الأمر المشاركة؛
- توجد مؤشرات سريرية واضحة على عكس ذلك وتوثق في سجل العلاج؛
- يتم اكتشاف حدوث اعتداء جنسي؛ أو
- يكن القاصر قد تحرر و/ أو انفصل عن ولي الأمر لمدة لا تقل عن 90 يومًا.

بالنسبة لخدمات الصحة العقلية والاعتماد على المواد الكيميائية، يجوز لمقدم الخدمات الإفصاح عن المعلومات الصحية لولي أمر القاصر أو الوصي عليه وفقًا لقوانين ولاية أوريغون المنقحة 680.109 في حال كان:

- الأمر مناسبًا من الناحية السريرية ويخدم مصلحة القاصر؛
- يجب قبول القاصر في أحد برامج إزالة السموم؛ أو
- القاصر معرض لخطر الانتحار ويحتاج إلى دخول المستشفى.

الصحة العقلية والاعتماد على المواد الكيميائية

- على الرغم من أن القصر البالغين من العمر 14 عامًا فما فوق يمكنهم الحصول على خدمات العيادات الخارجية للصحة العقلية والاعتماد على المواد الكيميائية بمفردهم، إلا أنه يُتوقع من أولياء الأمور أن يشاركوا في علاجهم في مرحلة ما.
- لا تعني المشاركة أن البالغين يتمتعون دائمًا بإمكانية الحصول على سجلات الصحة العقلية أو الاعتماد على المواد الكيميائية للقاصر.
- تنص اللائحة الفيدرالية في قانون اللوائح الفيدرالية بالمادة رقم 42 البند 14.2 على أنه إذا كان القاصر قادرًا على منح الموافقة بنفسه على العلاج من المخدرات أو الكحول، فلا يمكن الإفصاح عن سجلات علاج القاصر دون موافقة كتابية من القاصر (بما في ذلك لولي الأمر أو الوصي).

تنظيم الأسرة/ الصحة الجنسية والإنجابية (قوانين ولاية أوريغون المنقحة 610.109، قوانين ولاية أوريغون المنقحة 640.109) يُسمح للقصر في أي عمر بالحصول على المعلومات والخدمات المتعلقة بتحديد النسل بالإضافة إلى اختبار الأمراض المنقولة جنسياً (STIs) وعلاجها بما في ذلك فيروس نقص المناعة البشرية (HIV)، دون الحصول على موافقة ولي الأمر.

ماذا عن الموافقة على ممارسة الجنس؟

لا يمنح قانون ولاية أوريغون الأفراد القدرة على الموافقة على ممارسة الجنس حتى سن 18؛ ولكن توجد بعض النقاط المهمة التي يجب مراعاتها، فالنشاط الجنسي يعتبر جزءاً طبيعياً من عملية النمو، وبحسب استطلاع أوريغون للمراهقين الأصحاء لعام 2009¹ لطلاب الصف الحادي عشر:

- مارس ثمانية وأربعون في المائة الجنس.
 - من بين هؤلاء الطلاب، أفاد 58 في المائة أنهم استخدموا وافي ذكري.
- لذا فإن ضمان حصول الشباب على المصادر والمعلومات المناسبة عن النشاط الجنسي يُعد أمراً مهماً بالنسبة لهم لاتخاذ خيارات صحية.



سرية خدمات الرعاية الصحية للقاصر

لا يمنح قانون ولاية أوريغون القصر "حق" السرية أو الوالدين "حق" الإفصاح عن المعلومات، ولكن قد يوفر القانون الفيدرالي حماية إضافية في بعض الظروف، فحين يوافق القاصر بنفسه على خدمات الرعاية الصحية، يتم حث مقدمي الخدمات على استخدام أفضل حكمهم السريري في تقرير ما إذا كانوا سيشاركون المعلومات مع ولي الأمر أو الوصي (قوانين ولاية أوريغون المنقحة 650.109).^{*} ورغم ذلك، يتوقع معظم الأشخاص، بمن فيهم القصر، توفر مستوى معين من السرية عند تلقي خدمات الرعاية الصحية.



يجب على مقدمي الخدمات والمرضى المراهقين مناقشة ممارسات السرية المعتادة وكذلك أنواع المعلومات التي يتعين على مقدمي الخدمات الإبلاغ عنها، وسيكون لهذا الأمر تأثير على رغبة القاصر في طلب خدمات الرعاية الصحية التي ربما تجنب طلبها لولا ذلك، كما أن القواعد التي قد تكون لدى مقدمي الخدمات أو المرافق بشأن السرية والإفصاح المتعلقة بالقصر لا تهدف إلى منع القصر أو ثنيهم عن الحصول على خدمات الرعاية الصحية اللازمة، ولكن لتشجيع تقديم الدعم المناسب في عملية صنع القرار.

يحمي قانون ولاية أوريغون مقدمي الخدمات من المسؤولية المدنية حين يتم تقديم تشخيص أو علاج لأحد القصر المصرح لهم دون الحصول على موافقة ولي الأمر أو الوصي القانوني للقاصر. (قوانين ولاية أوريغون المنقحة 685.109)

* بالنسبة للقصر الذين يوافقون بأنفسهم على خدمات العلاج من المخدرات أو الكحول في أماكن معينة، لا يُسمح لمقدمي الخدمات بالإفصاح عن سجلات علاج القاصر لولي الأمر/ الوصي دون الحصول على موافقة كتابية من القاصر وفقاً للاتحة الفيدرالية بقانون اللوائح الفيدرالية بالمادة رقم 42 البند 14.2 (ب).

‡ جميع العيادات و/ أو مقدمي الخدمات الذين يشاركون في برامج المنح الخاصة بالمادة الخامسة يجب عليهم اتباع اللوائح الفيدرالية المتعلقة بالسرية وفقاً لقانون اللوائح الفيدرالية بالمادة رقم 42 البند 11.59.

مشاركة المعلومات الصحية وحمايتها والحصول عليها

تتضمن السجلات الصحية معلومات عن الصحة الشخصية وغيرها من المعلومات المحددة للهوية، وتوجد قوانين سارية تساعد في التأكد من الحفاظ على خصوصية هذه السجلات قدر الإمكان وضمان عدم مشاركتها إلا مع الأشخاص المصرح لهم بتلقي هذه المعلومات، وفيما يلي نظرة عامة سريعة على أشكال الحماية المختلفة المتعلقة بالسجلات الصحية والمعلومات الخاصة الأخرى.

السرية

السرية هي اتفاق بين المريض ومقدم الخدمة لضمان مشاركة المعلومات الشخصية فقط مع الأشخاص الذين يوافق المريض على مشاركة المعلومات معهم، وفي معظم الأحيان لا يُسمح لمقدمي الخدمات بمشاركة المعلومات الصحية الخاصة مع أي شخص، ما لم يكن هناك بيان موقَّع بالإفصاح عن المعلومات في الملف ينص على خلاف ذلك، كما توجد أيضاً قوانين وطنية، مثل قانون إخضاع التأمين الصحي لقابلية النقل والمحاسبة (HIPAA) وقانون الحقوق التعليمية للأسرة والخصوصية (FERPA)، تساعد على حماية سرية المريض، إلا أنه توجد بعض الاستثناءات حيث يمكن مشاركة المعلومات الصحية أو يجب القيام بذلك، ويُطلق عليها الإبلاغ الإلزامي (انظر الصفحة رقم 4 مزيد من المعلومات).

الإبلاغ الإلزامي

قد تكون هناك أوقات يجب فيها إبلاغ جهات أخرى بالمعلومات الصحية الخاصة بالقاصر، حيث يلزم مشاركة بعض المعلومات الصحية مع السلطات الصحية المحلية، ويشمل ذلك حالات الإصابة بأنواع معينة من العدوى والأمراض المعدية (مثل السل أو فيروس غرب النيل أو فيروس نقص المناعة البشرية/ الإيدز)، وتُجمع هذه المعلومات من أجل مراقبة أنماط المرض بهدف منع المزيد من العدوى أو تفشي المرض. لمعرفة المزيد عن الأمراض والحالات الطبية الواجب الإبلاغ عنها بولاية أوريغون، يمكنك زيارة الموقع التالي <http://public.health.oregon.gov/diseasesconditions/communicabledisease/reportingcommunicabledisease/pages/index.aspx/>

في أحيان أخرى، يجب إخطار السلطات المختصة في حال كانت هناك مخاوف تتعلق بالصحة أو السلامة فيما يتعلق بطفل قاصر أو بالغ ضعيف، حتى لو قدم القاصر هذه المعلومات بسرية (مثل تعرض القاصر أو أي شخص آخر للإساءة أو الإهمال أو الأذى الوشيك)، ويُطلب من بعض المتخصصين في الخدمات الصحية والاجتماعية في المجتمع الإبلاغ عن هذه الأنواع من المخاوف المتعلقة بالصحة والسلامة.

يتضمن القائمون بالإبلاغ الإلزامي كل مما يلي
(قوانين ولاية أوريغون المنقحة 419.ب.005*):

- الأطباء والعاملين بالتمريض
- الأخصائيين الاجتماعيين
- المعلمين
- مقدمي خدمات الرعاية النهارية
- ضباط الشرطة
- موظفي الدولة الآخرين
- مستشاري الصحة العقلية (في ظروف معينة)
- موظفي الجامعات والكليات المجتمعية
- المدرسين وقادة المجموعات الشبابية.

ظروف الإبلاغ الإلزامي

ثمة أوقات يجب فيها الإبلاغ عن المعلومات السرية وهي:

- الأمراض المعدية والسارية الواجب الإبلاغ عنها؛
- الاشتباه في تعرض فرد ضعيف لسوء المعاملة أو الإهمال؛
- الدخول في برنامج إزالة السموم من المخدرات أو الكحول؛ و
- يمثل الفرد خطرًا على صحته أو سلامته أو صحة الآخرين أو سلامتهم.

بالإضافة إلى ذلك، إذا كان الشخص يبلغ من العمر أقل من 18 عامًا، فهناك ظروف يُسمح فيها لمقدمي الخدمات بمشاركة المعلومات الصحية للقاصر مع ولي الأمر أو الوصي (قوانين ولاية أوريغون المنقحة 680.109). للحصول على التفاصيل راجع قسم الصحة العقلية والاعتماد على المواد الكيميائية في الصفحة رقم 2.
*راجع قوانين ولاية أوريغون المنقحة 419.ب.005 للحصول على قائمة كاملة ومفصلة بالوظائف التي تم تحديدها باعتبارها من القائمين على الإبلاغ الإلزامي والوظائف المستبعدة.

قوانين الخصوصية الوطنية: قانون إخضاع التأمين الصحي لقابلية النقل والمحاسبة وقانون الحقوق التعليمية للأسرة والخصوصية

ما الذي يُقصد بـ HIPAA؟

يُقصد بـ HIPAA قانون إخضاع التأمين الصحي لقابلية النقل والمحاسبة، وقد وضع هذا القانون معايير وطنية لحماية معلومات المريض المحددة لهويته في السجلات الصحية، ويمنح قانون إخضاع التأمين الصحي لقابلية النقل والمحاسبة المريض فرصة أكبر في الوصول إلى سجلاته الخاصة، كما يتحكم قانون إخضاع التأمين الصحي لقابلية النقل والمحاسبة في سياسات الخصوصية في أماكن الرعاية الصحية والمستشفيات والعيادات المستقلة الأخرى، بما في ذلك المراكز الصحية المدرسية المعتمدة في ولاية أوريغون.

ما الذي يُقصد بـ FERPA؟

يُقصد بـ FERPA قانون الحقوق التعليمية للأسرة والخصوصية، يُعد هذا القانون الفيدرالي مشابهًا لقانون إخضاع التأمين الصحي لقابلية النقل والمحاسبة، لكنه يسري على البيئة المدرسية ويحدد الوصول إلى السجل التعليمي للطالب ويحميه، ويشمل ذلك السجل الصحي المدرسي الذي تحتفظ به ممرضة المدرسة، فبموجب قانون الحقوق التعليمية للأسرة والخصوصية يمكن لأولياء الأمور وبعض مسؤولي المدرسة طلب السجل التعليمي، ورغم ذلك فإن السجلات المحفوظة في المراكز الصحية المدرسية المعتمدة في ولاية أوريغون تخضع لقانون إخضاع التأمين الصحي لقابلية النقل والمحاسبة، لا لقانون الحقوق التعليمية للأسرة والخصوصية.



يهدف كل من قانوني الخصوصية هذين إلى حماية المعلومات السرية للأفراد في أماكن مختلفة حيث تُستخدم المعلومات الخاصة، ومن الضروري معرفة المعلومات التي تعتبر "محمية" بموجب قانون إخضاع التأمين الصحي لقابلية النقل والمحاسبة و قانون الحقوق التعليمية للأسرة والخصوصية عند تقديم المعلومات الصحية والحصول عليها (انظر الصفحة رقم 5 للحصول على روابط لمزيد من المعلومات).

مصادر إضافية

مصادر عامة

مركز صحة المراهقين والقانون - www.cahl.org

السرية والمراهقون - <https://www.aafp.org/about/policies/all/adolescent-confidentiality.html>

قانون الحقوق التعليمية للأسرة والخصوصية - www.ed.gov/policy/gen/guid/fpco/ferpa/index.html

اللوائح الفيدرالية لسرية سجلات القصر لعلاج المخدرات والكحول (قانون اللوائح الفيدرالية بالمادة رقم 42 البند 14.2) - <https://www.govinfo.gov/content/pkg/CFR-2014-title42-vol1/pdf/CFR-2014-title42-vol1-sec2-14.pdf>

قانون إخضاع التأمين الصحي لقابلية النقل والمحاسبة - [/http://www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/understanding](http://www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/understanding/)

حقوق القصر في الموافقة حسب الولاية - www.guttmacher.org/statecenter/spibs/spib_MACS.pdf

برنامج ولاية أوريغون لصحة المراهقين - www.healthoregon.org/ah

قوانين ولاية أوريغون المنقحة - www.leg.state.or.us/ors و www.oregonlaws.org

مصادر للمراهقين وأولياء الأمور

دليل الخدمات والمعلومات السرية للمراهقين - www.cahl.org/PDFs/AGuideforTeensBrochure.pdf

تنظيم الأسرة - www.plannedparenthood.org

مصادر الصحة الجنسية للمراهقين يكتبها المراهقون - www.sexetc.org

المراجع

1 استطلاع أوريغون للمراهقين الأصحاء. 2009. تتوفر البيانات على الرابط التالي [.https://www.oregon.gov/oha/PH/BIRTHDEATHCERTIFICATES/SURVEYS/Pages/student-health-survey.aspx](https://www.oregon.gov/oha/PH/BIRTHDEATHCERTIFICATES/SURVEYS/Pages/student-health-survey.aspx)



Oregon Health Authority

قسم الصحة العامة

برنامج صحة المراهقين

800 NE Oregon, Suite 805

Portland, OR 97232

الهاتف: 971-673-0249

www.healthoregon.org/ah

يمكن تقديم هذا المستند عند الطلب بتنسيق بديل للأفراد ذوي الإعاقة أو بلغة أخرى غير اللغة الإنجليزية للأشخاص ذوي المهارات المحدودة في اللغة الإنجليزية. لطلب هذا الإصدار بتنسيق آخر أو بلغة أخرى، تواصل مع برنامج صحة المراهقين على الرقم 971-673-0249 أو 1-800-735-2900 للهاتف النصي (TTY).

OHA 9541 (04/2021) Arabic